

# Права и обязанности участника WIC/WIC Participant Rights and Responsibilities

## Обязанности участника WIC

**Общие правила вежливости.** Обращайтесь с сотрудниками WIC и работниками магазина вежливо и с уважением.

**Храните эту папку.** Вы или ваше доверенное лицо должны подписать Идентификационную папку WIC и всегда приносить ее с собой на все назначенные встречи с WIC, а также в магазин. Идентификационная папка WIC удостоверяет вашу личность и подпись.

**Приходите на назначенные встречи.** Позвоните в местный офис WIC, если вам нужно перенести встречу. Участвующие в программе WIC матери и дети должны явиться на все назначенные встречи по поводу аттестации и переаттестации.

**Держите нас в курсе.** Сообщите в ваш местный офис WIC, если вы переезжаете, особенно в другую зону обслуживания, не охваченную данным офисом. Вам помогут перевестись в другой офис WIC.

**Используйте ваши чеки WIC правильно.** Это означает:

- Получайте чеки только в одном местном офисе WIC.
- Не подписывайте чеки WIC перед походом в магазин.
- Покупайте товары в магазинах, одобренных WIC.
- Используйте чеки WIC до истечения указанного в них срока.
- Сразу скажите кассиру, что вы пользуетесь чеками WIC, передавая их для оплаты.
- При оплате товара отделяйте продукты, оплачиваемые чеком WIC, от других продуктов.
- Проверьте сумму в долларах, которую кассир вводит на чеке, чтобы убедиться, что она соответствует общей сумме покупок, указанной на кассе.
- Вы должны подписать чеки при расчете с кассиром только после того, как кассир введет дату и сумму продажи.



## Доверенные лица представляют вас.

Это означает:

- Научите своих доверенных лиц правильно пользоваться чеками WIC и покупать одобренные WIC продукты питания.
- Ваши доверенные лица должны подписать вашу Идентификационную папку WIC перед тем, как идти в магазин за покупками для вас. Доверенные лица должны подписать чеки WIC при расчете с кассиром только после того, как кассир введет дату и сумму продажи.



**Будьте честны.** Это означает:

- Обеспечьте, чтобы полученные от WIC продукты употребляя только участник WIC.
- Покупайте одобренные WIC продукты, перечисленные на чеках WIC.
- Не утаивайте факты, чтобы получить льготы WIC.
- Не возвращайте продукты WIC

для получения обратно денег и кредита, не продавайте чеки или продукты WIC и не пользуйтесь чеками WIC, которые объявлены вами как потерянные или украденные.

- Не нарушайте данные правила, или вы не сможете участвовать в программе WIC, вам придется вернуть деньги за продукты, которые вы не должны были получить, и/или против вас будет возбуждено уголовное дело.

## Вопросы о продуктах питания WIC



Если у вас возникнут вопросы по поводу продуктов питания WIC или проблемы с нахождением продуктов WIC, звоните по телефону офиса WIC штата 1-800-392-8209.

## Права участника WIC

**Образование в области питания.** WIC помогает научиться кормить вашу семью здоровой пищей.

**Информация и направления.** WIC предоставляет информацию и дает направления к врачам, на прививки и другие программы.

**Поддержка кормления грудью.** WIC предоставляет информацию и поддержку кормления грудью.

**Продукты питания WIC.** Вы получите чеки WIC для покупки здоровых продуктов питания каждый месяц, в который вы имеете право на участие в программе WIC.

**Равное отношение.** К вам относятся с неизменным уважением и вежливостью вне зависимости от расы, цвета кожи, возраста, национального происхождения, пола, инвалидности, религии или политических убеждений.

**Справедливость.** Вы можете обжаловать любое решение, принятное местным офисом WIC в отношении вашего права на участие в этой программе.

**Помощь от других.** Вы можете назначить доверенное лицо для получения чеков WIC и совершения покупок для вас.

## Звоните в вашу клинику WIC

- Если вы не можете прийти на назначенную встречу.
- Если у вас возникнут вопросы о питании или кормлении грудью.
- Если ваши чеки потеряны или украдены.
- Если у вас изменились имя, адрес или телефон.
- Если у вас есть пожелания или сомнения. Ваше мнение важно для нас.



## Храните эту папку!

Всегда приносите эту Идентификационную папку WIC с собой...

- На назначенные встречи в администрации WIC (вместе с удостоверяющим вашу личность документом с фотографией).
- В продуктовый магазин.
- При переезде.



Дополнительные формы данной публикации для людей с инвалидностью можно получить связавшись с Департаментом здравоохранения и услуг пожилому населению Миссури по телефону 573-751-6204. Телефон для лиц с проблемами слуха и речи: 800-735-2966. Голосовой номер: 800-735-2466. Услуги предоставляются без дискриминации.

РАБОТОДАТЕЛЬ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИЙ ВСЕМ РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И СТИМУЛИРУЮЩИЙ ТРУДОВУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕНЬШИНСТВ

Министерство сельского хозяйства США предоставляет всем равные возможности.